

# SOJA BRAZILIAN NEWS

Prefeitura de Soja- Setor Multicultural de Intercâmbio  
Internacional-tel.92-8242  
<http://www.city.soja.okayama.jp>  
e-mail:jinken-machi@city.soja.okayama.jp

População de Soja: 67.926  
População de estrangeiros: 782  
Dados de 01.09.2015

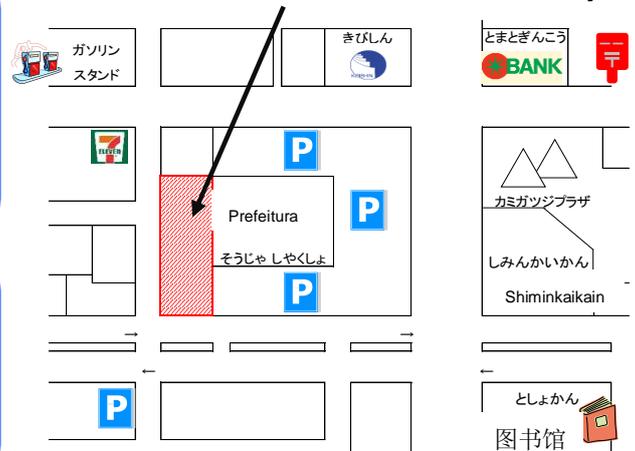
## Balcão de Consultas para Estrangeiros

De seg à sexta-feira das 08:30 às 17:15hrs  
e um domingo\* por mês das 12:00 às 14:00hrs(Duração de 30min.)  
*\*As consultas aos domingos são realizadas através de reservas, mas caso não houver ninguém marcado, poderá ser atendido nos espaços abertos.*

-YOYAKU SHITAI DESU(Gostaria de fazer uma reserva)  
-.....GATSU.....HI NO .....JI DESU(No dia .....do mês.....às .....hrs)  
-WATASHI HA.....DENWA BANGOU HA.....ONEGAISHIMASU(Meu nome é.....e o no.de telefone....)



## 【 LOCAL: Hoken Center da Prefeitura de Soja 】



# 25 DE OUTUBRO

## CONSULTAS AOS DOMINGOS

(12:00 às 14:00hrs)30min.

Reservas Abertas!!! TEL: 0866-92-8242

# ELEIÇÕES MUNICIPAIS

No próximo domingo acontece na cidade de Soja, as eleições para eleger o prefeito que conduzirá o governo da cidade pelos próximos 04anos. O atual Prefeito Souichi Kataoka, desde meados deste ano, anunciou oficialmente a sua vontade para se reeleger e por mais quatro anos governar a cidade de Soja. Todos nós sabemos dos projetos que o Prefeito Kataoka tem realizado em favor aos cidadãos da cidade. Um dos projetos foi a criação do táxi Seshuu Kun , que com apenas uma tarifa única de 300 ienes, independente do local que se resida(dentro da Cidade de Soja), ele apanha a pessoa no horário e local designado ao fazer a reserva, e leva até onde a pessoa deseja. O transporte não é unitário e sim conjunto, podendo às vezes ter um pouco de atraso no horário desejado. Mas esse projeto tem ajudado principalmente as pessoas idosas que residem em locais distantes do centro, e dependiam a pagar altos custos no valor de um táxi comum ao solicitar ir para um hospital ou mesmo simples compras cotidianas. Em falar em hospital ou tratamento médico, todos sabemos do alto valor cobrado quando necessitamos ir fazer uma consulta médica

- 2 - aqui no Japão, principalmente quem tem filhos, tem a consciência de sempre estar indo a clínicas médicas e hospitais, sejam para simples consultas ou mesmo para vacinações preventivas. Portanto os gastos médicos se colocar na ponta do lápis é muito caro. Muitas cidades em todo território japonês já cobram consultas médicas infantis a partir do ano que a criança inicia o estudo primário, ou seja se torna um shougakkosei, mas muitas cidades mantêm gratuitas as consultas médicas como é o caso de Soja. A diferença de se cobrar ou não, varia-se muito da forma que o município presta as contas com o governo, ou seja prá ser mais que simplificado é a vontade de cada governo criar campanhas onde solicita aos moradores para que não utilize esse serviço gratuito sem necessidade, e assim o valor base criado pelo governo estadual para esse quesito não ultrapasse. Para não ter que se preocupar com esse ponto muitas cidades da Província de Okayama já abriram mão cobrando as consultas médicas infantis normais como devem ser como a cidade de Okayama, já a cidade de Soja ou seja o prefeito continua, luta e quer manter esse plano para que os cidadãos possam sentir segurança ao criar seus filhos, já que a cidade leva o slogan de o reino para criação de crianças.

E acima de tudo não podemos esquecer, as diversas portas, auxílios e mesmo campanhas para a que a população japonesa de Soja, compreendessem, aceitassem e aos poucos estendessem as mãos para nós estrangeiros residentes na cidade. Não creio que deva existir muitos prefeitos no Japão que ao encontrar um estrangeiro nas ruas, nas escolas, na prefeitura e ou mesmo em qualquer outro lugar, para o que esta fazendo e se dirija a pessoa para cumprimentar, ou mesmo pegar as crianças no colo. Jogada política? Não há o porque já que nós estrangeiros residentes no Japão não temos direito ao voto popular. Também acredito que não tenha muitos prefeitos que abre o seu gabinete para dar boas vindas e conversar com cada um de kasseguis vietnamitas que chegam na cidade para trabalhar nas fábricas, e ainda dizer, caso se sintam sozinho ou triste venha na prefeitura e procure qualquer um funcionário para que possa te ajudar. Para quem vive em Soja e que esteja lendo essa matéria sabe que não é puxa saquismo, e sim pura verdade do que estou relatando. Claro que se o Sr. Souichi Kataoka for reeleito para mais quatro anos de governo, ainda poderemos ver mais projetos que sejam positivos a população e inclusive a nós estrangeiros. Quem decidirá o futuro da cidade serão os donos da casa no próximo dia 04 de outubro através do voto popular. De qualquer forma, desde já em nome de todos os estrangeiros deixo o sentimento de agradecimento ao prefeito Kataoka, por tudo que ele fez em seu governo, principalmente o direito de dizer e expressar que não importa a nacionalidade, não somos apenas estrangeiros sejam passageiros ou imigrantes, e sim somos moradores cidadãos da cidade de Soja, com direitos como qualquer outro japonês. Que vença o melhor, e seja quem for que não tire o direito dos estrangeiros de serem estrangeiros cada um com sua cultura e costumes convivendo dentro da sociedade japonesa, sem a necessidade de imitar os japoneses para que possam ser aceitos aqui. Que as diferenças sejam respeitadas.



Dúvidas com a sua saúde, consulte a Divisão da Saúde

# HOSPITAIS E CLÍNICAS DENTÁRIAS



| Datas  | Hospitais Noturnos<br>(Quar., Sex. do mês 19:00~21:00) |
|--------|--|
| 10月02日 | NAGANO BYOIN-SOJA2CHOME-TEL92-2361                     |
| 10月05日 | MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860                      |
| 10月07日 | YAMAMOTO BYOIN-MIWA-TEL93-7773                         |
| 10月09日 | NAGANO BYOIN-SOJA2CHOME-TEL92-2361                     |
| 10月14日 | KUNITOMI CLINIC-MONDE-TEL92-0255                       |
| 10月16日 | NAGANO BYOIN-SOJA2CHOME-TEL92-2361                     |
| 10月19日 | MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860                      |
| 10月21日 | SUGYU CLINIC-MISU-TEL92-0252                           |
| 10月23日 | NAGANO BYOIN-SOJA2CHOME-TEL92-2361                     |
| 10月26日 | MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860                      |
| 10月28日 | HIRAKAWA NAIKA CLINIC-KUSHIRO-TEL96-2002               |
| 10月30日 | NAGANO BYOIN-SOJA2CHOME-TEL92-2361                     |
| 11月02日 | MIYASHITA BYOIN-MAKABE-TEL95-2860                      |

| Hospitais<br>(Domingos & -Feriados-09:00~17:00) |  |  |
|---|--|--|
|   | Geral                                      | Especialistas                              |
| 10月04日  | SHIOTSUKA HINYOKIKA<br>KANAIDO-TEL90-0055  | TANIMUKAI NAIKA<br>IIDE-TEL94-8801         |
| 10月11日  | KOURA SEIKEIGKA<br>CHUO6CHOME-TEL90-2020   | SHOWA BYOIN<br>MINAGI-TEL99-2762           |
| 10月12日  | MORISHITA BYOIN<br>EKIMAE1CHOME-TEL92-0591 | YAMATTE CLINIC<br>OKATANI -TEL92-9200      |
| 10月18日  | IZUMI CLINIC<br>KODERA-TEL94-5050          | WATANABE BYOIN<br>MONDE-TEL92-7222         |
| 10月25日  | KOURA SEIKEIGKA<br>CHUO6CHOME-TEL90-2020   | MIYAKE NAIKA SHONINKA<br>IIDE-TEL93-8511   |
| 11月01日  | SAKAE CLINIC<br>MAKABE-TEL93-8800          | SUGUMOTO CLINIC<br>EKIMAE2CHOME-TEL92-1000 |

## Consultas Pediátricas Noturnas por telefone

Seg. a Sex.-19:00 as 08:00 am./Sab., Dom., Feriados 18:00 as 08:00 am

**#8000**



## Instituição Médica-End. E Tel.

Doctor Sugyu Monde Tel.92-5771

Morishita Byouin Ekimae 1Chome Tel.92-0591

Yakushiji Jikei Soja 1Chome Tel.92-0146

| Datas  | Clínicas Dentárias de Plantão<br>(09:00~12:00) |
|--------|--|
| 10月04日 | TAKAGI HAISHA-MAKABE-TEL93-6710                |
| 10月11日 | HATORI HAISHA-IIDE-TEL90-0801                  |
| 10月18日 | TAKAHASHI HAISHA-KUSHIRO-TEL96-0118            |
| 10月25日 | SHIMIZU HAISHA-CHUO1CHOME-TEL92-1077           |
| 11月01日 | TANABE HAISHA-CHUO2CHOME-TEL93-6480            |

Antes de se dirigir até a instituição médica, ligue e confirme se está funcionando e explique o seu caso para ver se poderá ser atendido nesta instituição médica.

Dependendo do caso, a instituição não estará preparada para atender ao seu caso.

-No caso de urgências com crianças, como em casos de pediatria, serão atendidos por clínicos gerais.

SAÚDE, É TUDO QUE TEMOS DE MAIS VALIOSO!



| Data/Hrs                            | INFORMAÇÕES / CURSOS e EVENTOS   | LOCAL  |
|-------------------------------------|--|--|
| 05 ~10<br>DE<br>NOVEMBRO            | <p>Para quem procura um (a) companheiro(a) venha participar deste evento...</p> <p><b>COUPLING PARTY 2015 in SOJA</b><br/><b>(Festa de Encontros 2015)</b></p> <p>A cidade de Soja torce para que os interessados consigam encontrar a sua cara metade!</p> <p>O evento acontecerá no dia 06 de dezembro das 14:00 as 17:00horas, no San Rodo Kibiji.A taxa de inscrição será de 3.000ienes , e é voltado tanto para homens, como para mulheres, ambos solteiros na faixa etária de 25 anos até mais ou menos 40anos de idade (Caso o número de interessados para participar ultrapasse o número esperado, será feito um sorteio).</p> <p>A ficha para inscrição será postada em meados de outubro na página eletrônica da Prefeitura de Soja e ou pode ser encontrada na Prefeitura de Soja e nas sucursuais.</p> | PREFEITURA DE<br>SOJA DIVISÃO<br>SEISAKU TYOUSEI<br>0866-92-8213 |
| 18 de<br>OUTUBRO<br>7:00 ~ 9:00     | <p><b>FEIRINHA DA PREFEITURA- KAMIGATSUJINITYO FUREAISHI-</b></p> <p>Nesta feirinha pode-se encontrar produtos agrícolas da cidade de Soja, manufaturas, artes ,verduras etc. E para quem tiver interesse de ter um espaço para expôr e vender seus produtos, venha se informar na Prefeitura de Soja, 2º.andar Seção dos Direitos Humanos. Para fazer reservas ligue para 92-8242.</p>  | JINKEN<br>MACHIZUKURI<br>Tel 92-8242                             |
| 04,11 de<br>NOVEMBRO<br>7:00 ~ 9:00 | <p><b>CONSULTAS COM ADVOGADOS JAPONESES GRATUITO</b></p> <p>Todos os meses é realizado na prefeitura , consultas gratuitas com advogados japoneses.Lembramos que esse serviço é por meio de reservas, e o advogado que atenderá será japonês.Reservas a partir do dia 15 de Outubro e podem ser feitas por telefone ou pessoalmente.</p>   | JINKEN<br>MACHIZUKURI<br>Tel 92-8253                             |



# VAGAS DE RESIDÊNCIAS MUNICIPAIS PARA O MÊS DE OUTUBRO - 5 -

Para você que procura uma moradia de valor acessível, esta é a sua chance! No mês de Outubro está disponível duas vagas para o Condomínio Asao uma vaga para família e uma vaga para o Condomínio Minagi Asai para solteiro. Para fazer as inscrições, compareça do dia 01 até o dia 15 de outubro em horário comercial. Os sorteados já recebem a chave no dia 02 de Novembro. Maiores informações na Prefeitura ou pelo telefone: 92-8287(jap)

## SOJA INTERNATIONAL FESTA 2015

Acontece no dia 17 de Outubro na Praça das Pirâmides (Kamigatsuji Plaza) na frente do teatro municipal ,a Festa Internacional de Soja. Como nos outros anos haverá atrações musicais e de danças típicas internacionais que se apresentarão no palco da festa para o público.

E também haverá diversas barracas com comidas de vários países onde os presentes poderão degustar de diversos e diferentes pratos típicos como malásia, filipinas, turca, brasileira, japonesa, etc. , como também barracas de jogos. Além disso todos os presentes receberão números onde ao decorrer da festa concorrerão a diversos prêmios.

Enfim a Prefeitura de Soja, a Organização das Comunidades Japonesas da Cidade e a Soja Brazilian Community & International Friends, estão preparando um evento recheado de surpresas a todos que vierem. Portanto deixamos já o convite para que todos venham com toda a família e amigos prestigiar esse evento que é feito para você! Nos vemos lá!

## SBCSIF-PHILIPPINE FIESTA 2015

Acontece neste domingo dia 04 de outubro a partir das 11:00hrs da manhã no Mabi Iki Iki Plaza a Philippine Fiesta 2015.

Todos os anos a comunidade Soja Brazilian Community & International Friends, realiza dentro da sua agenda grandes eventos internacionais , e um deles é o Philippine Fiesta. Este ano será a 2ª. vez que será realizado o evento.

O evento será no estilo Potluck ou seja quem puder trazer um prato ou alguma bebida ajudará bastante, mas o que queremos mesmo é a presença de todos na festa.

Além das apresentações de danças tradicionais , haverá diversas brincadeiras para todas as idades e também o jogo de bingo. Traga a família e os amigos e venham participar de uma festa da comunidade. A entrada é franca.

Para maiores informações [Sbcwish@gmail.com](mailto:Sbcwish@gmail.com)

## From Editor

Para quem tiver idéias , críticas ou quiser saber sobre algum assunto em especial , entre em contato. A nossa meta é satisfazer os nossos leitores com informações que ajude no cotidiano aqui no Japão! O nosso e-mail é : [jinken-machi@city.soja.okayama.jp](mailto:jinken-machi@city.soja.okayama.jp)